

中国語版 Hinemos®リリース ～サーバー統合運用管理ツール「Hinemos」中国語版をリリース～

株式会社アトミテック

株式会社アトミテック(本社:山口県宇部市、代表取締役社長:松本 浩司 以下 アトミテック)は、株式会社NTTデータ(本社:東京都江東区、代表取締役社長:山下 徹 以下 NTT データ)の、オープンソース統合運用管理ソフトウェア Hinemos®(ヒネモス)のパートナープログラム参加企業として技術協力を受け、2010年4月27日、中国語ユーザインタフェースを実現した中国語版「Hinemos」をリリース致しました。

中国語版「Hinemos」は、中国語環境における「Hinemos」の活用を促進するため、中国語表示による操作環境を提供するものです。

アトミテックは、中国語版「Hinemos」の提供により、従来の日本国内向けHinemos導入・構築・保守サポートサービスに加え、IT市場の成長が著しい中国でのサーバー運用管理市場において、より一層の「Hinemos」の普及拡大を目指します。

【背景】

NTTデータは2005年より、エンタープライズ環境で求められるシステム監視やジョブ運用などの一元的なオペレーションを実現する統合運用管理ソフトウェア「Hinemos」をOSSとして公開しています。「Hinemos」は、NTTデータパートナー各社ならびにNTTデータにおいて幅広く導入されていますが、アトミテックは2009年10月にNTTデータとの間で、Hinemosソリューションパートナー契約を締結しました。アトミテックでは、「Hinemos」をより広範囲に、国際的に利用可能にするため中国語版「Hinemos」の開発を行い、2010年4月27日、中国語版「Hinemos」開発が完了しリリースすることとなりました。

【中国語版「Hinemos」の特徴】

2010年1月14日にリリースされた「Hinemos Ver.3.1.4」をベースとして、以下の特徴を持ったものとなります。

1. 中国語インターフェースの提供により、すべての機能を中国語環境にて利用可能です
2. 「Hinemos」が提供するインターフェースのみならず、監視管理結果の中国語表示が可能です
3. これまでの「Hinemos」と同様の操作性にて利用可能です
4. 中国語翻訳による中国語版 Hinemos マニュアルの提供

中国語版「Hinemos」の詳細については下記アトミテックのサイトをご参照ください。

中国語版「Hinemos」紹介ページ

<http://atomitech.jp/hinemos/>



【中国語版「Hinemos」の提供方法】

無償ダウンロード版 Hinemos : アトミテック WEB サイト、中国語版 Hinemos ダウンロードサイトからの提供
有償サポート版 Hinemos : アトミテックおよび、アトミテック Hinemos セールスパートナーからの提供

【今後の展開】

アトミテックでは、NTT データのソリューションパートナーによる技術協力の元、引き続き日本国内での Hinemos 保守サポートサービスを充実させていくとともに、中国 IT 市場向けに、中国語版 Hinemos の普及拡大を目指します。

【中国向けの展開】

近年、IT サービス市場としての中国の発展は著しく、データセンターも年率 23%以上の高い伸びが予想されております。日本で培われたサーバー運用管理ソリューションは、日系を筆頭とした外資系企業、中国国内企業の中国での IT サービス運用を安定かつ円滑に進めていく上で、必須のものとなり得るでしょう。アトミテックでは、「Hinemos」を通じたサーバー運用管理ソリューションを、アトミテック Hinemos セールスパートナー各社とともに、中国 IT 市場向けに提供して行きます。

【日本国内の展開】

引き続き、日本語版 Hinemos の導入・構築・保守サポートサービスを実施していきます。また、Hinemos 技術ノウハウを背景に、Hinemos 連携モジュール(ジョブプラグイン等)開発を強化し、ユーザー企業向け個別サービスとして、「真に顧客サイドにとって使い易い Hinemos」をキーワードに、提供してまいります。

【アトミテック Hinemos セールスパートナーについて】

アトミテックとして、Hinemos 営業網を強化すべく、日本国内向けにアトミテック Hinemos 保守サポートサービスをご紹介頂ける、セールスパートナーを強化しております。また、中国語版 Hinemos においては、中国国内 IT 市場において、Hinemos をサーバー運用管理ソリューションとして、普及・販売を行って頂ける、販売代理店セールスパートナーを強化していきます。



アトミテック Hinemos セールスパートナーロゴ

*Hinemos®は、NTTデータの登録商標です。

*その他記載の会社名、製品名は、それぞれの会社の商標または登録商標です。

【本件に関する問い合わせ先】

株式会社アトミテック <http://atomitech.jp>

■ 報道関係のお問い合わせ先

株式会社アトミテック 本社総務部 池上

TEL. 0836-62-5505

■ アトミテック Hinemos サービスおよび、中国語版 Hinemos に関するお問い合わせ先

株式会社アトミテック 東京営業所 川崎

TEL. 03-3516-8911 (代表)